

彭博「死機」全球哀嚎

港交易受影響 英推遲債券發行

【大公報訊】綜合法新社、英國BBC網站及美國《紐約時報》17日報道：全球有31.5萬用戶的彭博終端機（Bloomberg Terminal）17日在歐洲股市開盤前，發生罕見全球「死機」事件。這次事故擾亂歐亞交易市場，從香港到倫敦，成千上萬名依賴彭博即時系統做交易決定的投資人，束手無策。英國政府甚至被迫延後原訂30億英鎊（約348億港元）的債券發行。

彭博終端機提供即時財經訊息、股票報價等資訊，備受全球各地投資人與銀行家倚賴。這起死機事件持續超過一小時，於倫敦時間早上8時20分（本港時間3時20分）開始，發生時間點正逢中國及香港股市周五收盤、歐洲各地股市開盤的時刻。彭博機系統出故障極其少見，當金融專業人士們的電腦於16日黑屏後，他們都無計可施。

港股由升轉跌

在香港，銀行交易員們在下午3點過後不久就發現彭博機出現問題。有消息指多家大行如瑞信、瑞銀、中銀等都出現連線問題。「這算是大事了。」一名香港交易員表示。「我比較想念彭博的即時通訊，我認為這比交易和數據反饋更重要」。

另一名來自香港某金融公司的僱員表示，交易員們被迫轉用「更為老派的電子郵件」來聯絡彼此。「那些依賴彭博市場數據的人，如果沒有一個備用的市場數據消息源的話，真是冒着很大的風險。」這名僱員表示。

多名本港交易員表示，交易受到不同程度影響。港股於3時後由升轉跌，恒指收市跌86點（0.31%），報27653點；國指報14536點，跌183點（1.25%）。然而，大市成交仍暢旺，達2145億元。

死機致「盲」若時光倒流

一名在日內瓦的交易員表示，故障大約發生於瑞士當地時間上午9點，該交易員拒絕透露姓名，因為他所在的公司並未授權給他接受採訪。這名交易員的公司有幾十部彭博機，主要是用來買賣交易基金、貸款以及數據研究。當時公司內的所有彭博機都無法連接上線約90分鐘。當被問到這些故障引發哪些問題時，這名交易員表示：「問題？很簡單：沒有價格。什麼都沒有，所以你什麼也幹不了。」當被問及如果彭博機一天都無法重新上線，他會做什麼時，這名交易員回答道：「讀報告，喝咖啡；用老方法。」

有身處倫敦的銀行家表示，死機讓他們跟盲了一樣。又指利用終端機與世界其他地區的交易對手聯絡是非常重要的，彭博死機令交易雙方未能通訊，因此有部分交易根本不可能完成。有銀行家表示，今天還得利用電話與經紀及投資者聯絡，彷彿時光倒流。

彭博社也掉線

彭博發言人證實該公司的數據終端機發生「全球性的網絡故障」，目前正在調查相關問題。就連彭博新聞社內部的彭博終端機也掉線。「我的彭博機也無法連上線。」一名彭博社的員工表示，並補充稱「情況應該很快就恢復正常」。

彭博「死機」事件也影響全球債券市場，英國推遲出售30億英鎊的債券，德國政府公債期貨合約交易量也大減約三分之一。由於問題比較嚴重，英國央行甚至發出聲明，表示為了確保財政穩定性，已經準備好為市場提供流動資產。

「維基解密」曝光20萬索尼文件

【大公報訊】據彭博社17日消息：索尼影業娛樂公司（以下簡稱「索尼影業」）去年11月遭黑客入侵，如今噩夢再續，爆料網站「維基解密」16日在網上公布當時黑客盜取的20萬份內部文件及電郵。部分郵件顯示，索尼承認「一個中國」原則，要求官網等提及台灣時，必須稱之為「地區」，且不能使用相關旗幟。

「維基解密」16日發表聲明稱，今次發布的包括由超過2200個索尼影業電郵地址收發的30287份文件和173132封電郵。「維基解密」還在網站上設置搜索功能，方便記者及索尼的競爭對手。

「維基解密」創辦人阿桑奇說：「這批檔案顯示一間影響力的跨國企業的內部運作。它不但有新聞價值，而且是一場地緣政治衝突的中心點。它是屬於公共領域的。」「維基解密」將確保它留在那兒。」

去年，索尼影業正準備上映喜劇電影《刺殺金正恩



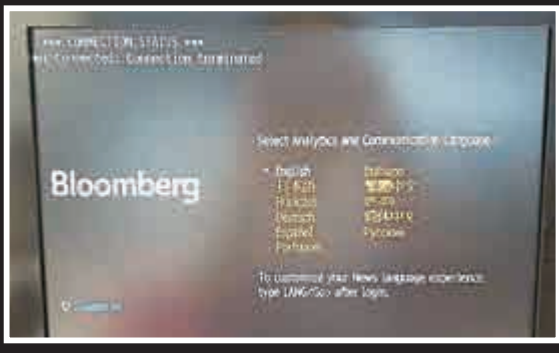
▲彭博終端機17日死機，全球交易員受影響

資料圖片



▲有交易員在推特發圖抱怨彭博終端機死機

互聯網



▲彭博終端機17日全球死機

互聯網

無事可做 交易員上網怒吼

【大公報訊】據路透社17日消息：彭博終端機「死機」令全球用戶受影響，無事可做的交易員一窩蜂擁入推特（Twitter）怒吼，發泄不滿。

彭博系統死機極為罕見，許多金融專業人士的螢幕空蕩蕩一片時，發現什麼事也不能做，表情呆若木雞。分析師說，歐洲交易量因彭博死機而下滑。

法國外貿銀行（Natixis）駐倫敦債券策略師迪佛賽負責每天的預測與諮詢模式，他說：「（死機）真的讓每個人都亂了方寸。」

一名叫barnejek在推特上就嘲諷道：「IMF（國際貨幣基金組織）寫報告的時候，有沒有提到彭博是『金融穩定主要風險』？」

另外一名叫greenbalbo的用戶就說：「半個市場（的交易員）在買咖啡，另外一半在更新臉譜或發推特……」

一名女性用戶MatinaSteviss就說，「有多少銀行家／交易員的配偶今天早上收到花，媽媽收到電子郵件問候，就因為彭博死機。」

也有用戶彷彿小學生遇到學校停課般開心，推特用戶technoGuido說，「彭博終端機死機！全球債券交易員都在玩Candy Crush Saga。」

巧合的是，彭博商業周五下午四時就發了一篇推特文章，題為「為何公司總是敗給黑客？」不久後又將之刪除，似乎是怕用戶對號入座。

信給索尼影業以及索尼音樂，提起台灣名稱問題，並要求各部門回報有關在網站上使用台灣名稱以及旗幟的情況。最後索尼訂出在提到台灣時的準則，包括不准使用「中華民國」、「民國」、「Republic of China」、「R.O.C.」或「ROC」；也必須以「國家／地區」或「地區」做為選擇，不能只以「國家」做為官網、手冊以及官方文件上的選項。



▲「維基解密」16日在網站上公布20萬索尼影業被盜的文件

互聯網



▲南非約翰內斯堡發生排外示威，多人被捕

法新社

南非排外騷亂5死 華人商店遭洗劫

【大公報訊】綜合美聯社及路透社17日消息：南非多地發生排外暴力事件，連日來已造成最少5人喪生、數十人受傷、數百家外國人商店被搶掠、數千名外國人流離失所。該國德班地區的華僑商舖也遭波及，有福建籍僑民在當地市郊經營的超市在半夜被洗劫一空，更被威脅繳交「保護費」。

過去兩周，德班以至最大城市約翰內斯堡都爆發仇外衝突。不少無業人士歸咎移民政策導致南非失業率高企，本地人要與外勞「爭飯碗」，近期出現外籍人士遇襲，部分人遭刺傷，有人遭活生生燒死，暴徒也搶掠由外國人經營的商店，造成至少五人死亡，警方一度投擲閃光彈、施放水炮和橡膠子彈驅散暴徒。

大約5000名示威者16日在德班舉行集會和遊行，抗議過去兩個星期在當地發生的攻擊外國人事件。數個南非當地團體將對高失業率 and 貧困的憤怒轉向來自津巴布華、索馬里和其他非洲大陸國家的移民。不過，在南非的中國移民也未能倖免。

中國駐德班總領館稱，本周一晚上，德班地區排外暴力事件波及當地華僑商舖，一個中國福建籍僑民在市郊經營的超市，半夜被暴徒砸搶並洗劫一空，暴徒還威脅店主，如果要繼續經營，必須每天向其交納2000蘭特（約合200美元）保護費。店主事後向警方報案，中國領事館介入敦促當地警方破案。

中國駐南非使領館已多次提醒旅南中國公民注意 safety，正密切跟蹤事態發展，敦促當地警方加強中國僑胞聚集地區的警力，全力保護中國僑胞的生命和財產安全。同時，使領館還提醒廣大中國僑胞，近日須主動跟蹤當地安全形勢，根據自身情況做好財產保護工作，必要時騷亂區及鄰近地區務必關閉商店，以保證自身的人身安全不受到傷害。



▲津巴布華民眾17日在南非駐哈拉雷使館外抗議南非排外

法新社

瑞典性侵案 阿桑奇倫敦應訊

【大公報訊】據路透社17日報道：「維基解密」網站創始人阿桑奇懸而未決的性侵案有新進展。其代理律師表示，阿桑奇同意在英國就性侵案接受瑞典檢方的審問。

阿桑奇被控於2010年在瑞典性侵2名女性，他否認這些指控，為防英國政府將他引渡至瑞典，他自2012年6月即藏身在厄瓜多爾大使館。檢方原先要求阿桑奇返回瑞典應訊，在此案陷入僵局5年後，瑞典檢方的立場大逆轉，在今年3月表示也可以在倫敦進行訊問。

阿桑奇瑞典籍代理律師奧爾森表示，今年3月13日瑞典檢方宣布同意前往英國倫敦審問阿桑奇後，阿桑奇同意配合瑞典檢方，在其藏身的厄瓜多爾駐英國大使館接受審問。奧爾森表示，阿桑奇與瑞典檢方達成共識後，下一步是瑞典檢方與英國當局和厄瓜多爾當局取得聯繫，如果兩國順利放行，瑞典檢方可前往厄瓜多爾駐英國大使館審問阿桑奇，將已耗時4年的阿桑奇性侵案轉入司法程序。

2010年11月，瑞典檢方指控阿桑奇此前在瑞典逗留期間涉嫌性侵和強姦兩名女子，其時阿桑奇正在英國利用「維基解密」網站將海量美國軍方和外交密電公布於眾，隨後阿桑奇向英國警方投案。2012年5月，經過一年半的司法拉鋸，英國最高法院裁定將阿桑奇引渡瑞典受審。一個月後由於擔心瑞典當局將他引渡美國受審，在外保釋的阿桑奇進入厄瓜多爾駐英國大使館尋求政治庇護，至今一直在厄瓜多爾大使館藏身。

目前阿桑奇堅決否認性侵和強姦指控，聲稱指控受政治驅動，自己遭到美國軍方「死亡威脅」，同時繼續坐鎮幕後，利用「維基解密」網站公布敏感機密文件。

英大選二辯 卡梅倫缺席被批「膽小鬼」

【大公報駐倫敦記者李威17日電】英國大選的腳步日益臨近，在野的五大政黨領袖16日晚舉行了第二場電視辯論，而聯合執政的保守黨和自民黨兩大黨黨魁缺席。由於本周各大政黨陸續公布了競選宣言，此次辯論有助於進一步向選民拉票，民調結果顯示工黨再度取得優勢。

對於保守黨不參加辯論的理由，該黨黨魁、首相卡梅倫形容，這是一場反對黨之間的辯論，人們看到的將是黨派紛爭的混亂場面。實際上保守黨擔心的是卡梅倫在電視辯論中過多曝光，可能會言多必失，不利選情。但工黨就指責卡梅倫是膽小鬼，不敢和工黨黨魁文立彬一對一的單挑。

當晚參加辯論的分別是工黨、蘇格蘭民族黨、綠黨、獨立黨和威爾士黨，由於保守黨的缺席，工黨成為主角。不過外界關注的焦點並非辯論的內容，因為不外乎又是赤字、移民和醫療等老生常談，而是工黨與第三大黨蘇格蘭民族黨的互動，從而猜測兩黨是否有可能組成執政聯盟。

鑒於目前保守黨與工黨選情勢均力敵，誰也無法獨贏大選，尋找小黨聯合執政幾乎是板上釘釘。由於保守估計將是第三大黨的蘇格蘭民族黨在國會中可能獲得40以上的議席，這是絕對的「造王者」，該黨的取態也將直接

影響到誰能入主唐寧街10號。

蘇民族黨「無間道」

此前外界廣泛猜測蘇格蘭民族黨與工黨組成聯盟的可能性最大，但隨後的一場「無間道」風波讓人越看越糊塗。

政治立場傾向保守黨的《每日電訊報》披露了一份泄露的備忘錄，引述蘇格蘭民族黨黨魁斯特金和法國大使私人對話稱，該黨更希望看到卡梅倫連任首相，這樣蘇格蘭就有機會再次舉行獨立公投，而斯特金稱她不認為工黨領袖文立彬是當「首相的料」，這被外界解讀為蘇格蘭獨立黨將支持保守黨執政。但斯特金立即出面否認，稱所謂的備忘錄子虛烏有，並形容這是骯髒的政治伎倆，要求調查究竟是誰在背後搗鬼。

在16日晚的辯論中，斯特金向文立彬拋出繡球，公開表示希望文立彬當首相，並稱願與工黨結成聯盟，合力把保守黨政府趕下台。她說，「如果你要拒絕，人們將永遠不會原諒你。」但對於斯特金的主動示好，文立彬並不領情，他強調蘇格蘭民族黨一直對獨立念念不忘，想要分裂英國，雙方政見不同不是同路人。但眼尖的媒體仍捕捉到文立彬臉上一閃即逝的會心笑容，究竟這

些對話是有感而發，還是兩人在唱雙簧，恐怕只有他們心裡最清楚。

根據民調機構survation在辯論後調查結果顯示，工黨成了當晚最大贏家，文立彬支持率躍升至45%，領先了卡梅倫5個百分點。不過，因為主要對手卡梅倫缺席辯論，這個調查結果恐怕很難算數，但最重要的是製造出領先的聲勢，分分鐘能吸引到一大批跟風的選民。



▲英國五大在野黨黨魁16日舉行新一輪辯論

路透社